

<b>2006 FEI WORLD JUMPING CHALLENGE</b>
---

**Foreign Judge's Report**  
*Rapport du Juge étranger*

**C o n f i d e n t i a l**  
**C o n f i d e n t i e l**

**(For the use of the Secretary General of the FEI)**  
**(Destiné au Secrétaire Général de la FEI)**

DATES: \_\_\_\_\_

CATEGORY:

VENUE: /

LIEU : \_\_\_\_\_

FEI INTERNATIONAL JUDGE/

JUGE INTERNATIONALE DE LA FEI: \_\_\_\_\_

The purpose of this report is to give the FEI an overall view of the organisation and running of the Event. The report must be completed by the President of the Ground Jury, who must be an FEI International Judge or an FEI International Candidate Judge (consideration for granting permission for competitions to be judged by a ground jury without an FEI judge will be dealt with case by case), immediately following the event and should be forwarded to the Secretary General within 15 days of the last competition, at the latest. A programme of the Event must be attached.

All unusual incidents, irregularities and/or statistics of special interest must be noted under point 6. Thank you for taking the trouble to fill in this report as detailed as possible.

All necessary follow-up action will be taken but this report will not be acknowledged unless specifically requested by placing a tick in the box. ( )

*Le but de ce rapport est de donner à la FEI une vue d'ensemble de l'organisation et du déroulement du concours. Il doit être établi par le Président du Jury de Terrain, qui doit être Juge International ou Candidat Juge International de la FEI (la permission d'utiliser un juge national FEI sera traitée cas par cas), immédiatement après le concours et parvenir au Secrétaire Général au plus tard dans les 15 jours après la fin de la 2e épreuve. Un programme du concours doit être annexé.*

*Tous les incidents inhabituels et les irrégularités et/ou les statistiques d'un intérêt spécial doivent être notés en détail sous point 6. Nous vous remercions de bien vouloir remplir ce rapport de la manière la plus détaillée possible.*

*Bien que toutes les démarches nécessaires seront prises, nous n'accuserons pas réception de ce rapport si cela n'est pas indiqué spécifiquement par une croix. ( )*

**1. Officiels/Officials**

1.1 Ground Jury / *Jury de Terrain*

President/ :

*Président*

\_\_\_\_\_

Foreign Judge/ :

*Juge étranger*

\_\_\_\_\_

Members/ :

*Membres*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1.2 Appeal Committee/ *Commission d'Appel*

President/ :

*Président*

\_\_\_\_\_

Members/ :

*Membres*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1.3 Medical Services/  
*Services Médicaux*

YES / NO  
*OUI / NON*

Was a qualified doctor on call during the event ?

*Y avait-il un médecin qualifié à disposition pendant le concours ?*

Was an ambulance and/or sufficient medical facilities available ?

*Y avait-il une ambulance et/ou suffisamment de facilités médicales ?*

**2. Schedule and programme / *Avant-programme et programme (art. 115)***

Did the programme conform to the schedule ?

*Le programme était-il conforme à l'avant-programme ?*

Would you suggest any improvements to the programme or schedule ? If yes, please note under point 6.

*Suggérez-vous des améliorations au programme ou à l'avant-programme ? Si oui, notez sous point 6.*

**3. Running of the competitions / *Déroulement des épreuves***

3.1 Entries / *Engagements*

Did the number of participants correspond to the definite entries received?

*Le nombre de participants correspondait-il au nombre d'engagements définitifs reçus ?*

YES / NO  
OUI / NON

Were there any competitors definitely entered who failed to participate without valid reason ? *Y a-t-il eu des concurrents définitivement engagés qui n'ont pas participé sans raison valable?*

 

3.2 Starting order / *Ordre de départ*

Was the draw for starting order conducted according to the rules? *Le tirage au sort pour le départ a-t-il été effectué selon le règlement?*

 

**4. Veterinary Inspection / *Inspection vétérinaire***

Was the inspection conducted according to the rules? *L'inspection a-t-elle été effectuée selon le règlement ?*

 

**5. Technical aspects / *Aspects techniques***

5.1 Course plans / *Plans de parcours*

Were the courses built exactly according to the course plans supplied by the FEI ? / *La construction des parcours était-elle conforme aux plans délivrés par la FEI ?*

 

5.2 Quality of the ground / *Qualité des terrains:*

of the competition arena / *de la piste du concours*

---

of exercise areas / *d'entraînement*

---

5.3 Obstacles / *Obstacles*

Quality of the material (variety, weight and length of poles, suitability of cups, reserve material and natural obstacles): / *Qualité du matériel (variété, poids et longueur des barres, convenance des supports, matériel de réserve et obstacles naturels)*

---



---

YES / NO  
OUI / NON

Did you face any judging problems? If yes, please note under point 6. / *Avez-vous rencontré des problèmes de jugement? Si oui, notez sous point 6.*

**6. Statistics and participation / Statistiques et participation**

6.1 Number of competitors: Host NF  Foreign NFs   
*Nombre de concurrents: FN invitante FN étrangères*

6.2 Number of horses: Host NF  Foreign NFs   
*Nombre de chevaux: FN invitante FN étrangères*

6.3 Standard of competitors / Niveau des concurrents:  
 (mark one / en choisir un)

Very high  High  Average  Modest   
*très bon bon moyen faible*

6.4. Number of spectators / Nombre de spectateurs:  
 approximate number during entire event: / Nombre approximatif  
 pendant tout le concours:

**7. Prizes / Prix**

Were Prizes distributed? YES / NO  
*Des prix ont-ils été distribués ? OUI / NON*

**8. TV and Press coverage / Retransmission télévisée et articles de presse**

YES / NO  
 OUI / NON

Please describe briefly and enclose press clippings if any.  
*Veillez décrire brièvement et joindre quelques coupures de presse.*

8.1 Approximate amount of T.V. coverage received / Nombre  
*approximatif d'heures / minutes de retransmission télévisée :*

**9. Sponsors**

Was the competition supported by a Sponsor? YES / NO  
*La compétition était-elle soutenue par un Sponsor ?*

- 9.1 Please describe briefly what Sponsor(s).  
*Décrivez brièvement quel(s) Sponsor(s).*

---

---

**10. Unusual incidents, irregularities, etc./ *Incidents inhabituels, irrégularités, etc.***

Please note here all special incidents, notable results, irregularities and/or suggested improvements regarding the event. If necessary, use additional sheets/ *Indiquer ici tous les incidents inhabituels, résultats spéciaux, irrégularités et/ou des améliorations suggérées concernant le concours. Veuillez utiliser des feuilles supplémentaires si nécessaire.*

11. Give a short commentary on your general impression of the event /  
*Donner un bref commentaire sur votre impression générale de la manifestation:*

Name and address of undersigned /  
*Nom et adresse du soussigné:*

---

---

---

DATE : \_\_\_\_\_ SIGNATURE : \_\_\_\_\_

Return to Mrs Jacqueline Braissant:  
*A retourner à Mme Jacqueline Braissant:*

FEI  
Development Department  
Av. de Mon-Repos 24  
CH - 1005 LAUSANNE